**KGT – BOOK 3 – UNIT 1: LANGUAGE SKILLS 1: READING**

**OBJECTIVES: Learning about reading standards; citing strengths and weaknesses //**

**ΣΤΟΧΟΙ: Εκμάθηση αναγνωστικών προτύπων/επιπέδων. Παραθέτοντας δυνάμεις και αδυναμίες**

**Subject-specific Vocabulary / Ειδικό Λεξιλόγιο – σύμφωνα με το θέμα:**

**Language Skills 1: Reading: // Γλωσσικές Δεξιότητες 1: Ανάγνωση:**

**vowels (φωνήεντα) – consonants (σύμφωνα) – sound (ήχος) – literacy (εγγραμματοσύνη) – phonemic (φωνητικός - ως προς τον ήχο) – phonic (φωνητικός - ως προς την αναπαράσταση του ήχου με γράμμα της αλφαβήτου) – recognize (αναγνωρίζω) – sight words (οπτικές λέξεις, λέξεις που αναγνωρίζει κάποιος με το που τις βλέπει) – memorize (απομνημονεύω) – memorization (απομνημόνευση) – meaning (έννοια, σημασία) – vocabulary (λεξιλόγιο) – decode (αποκωδικοποιώ)**

**General English Vocabulary / Λεξιλόγιο για Γενικά Αγγλικά:**

**Nouns/Phrases: / Ουσιαστικά/Φράσεις:**

**letters (γράμματα/επιστολές) – written form (γραπτή μορφή) - orally (προφορικά) – skills (δεξιότητες, ικανότητες) – higher level exercises (ασκήσεις υψηλότερου επιπέδου) – sounds (ήχοι) – words (λέξεις) – sight words (οπτικές λέξεις) – concepts (έννοιες) – learning standard (επίπεδο μάθησης) – strategies (στρατηγικές)**

**Verbs: / Ρήματα & some Derivatives/Παράγωγα:**

**recognize (αναγνωρίζω) – name (ονομάζω) – identify (εντοπίζω) – build-built-built (κτίζω/διαμορφώνω) – demonstrate (δείχνω/διαδηλώνω) – include (περιλαμβάνω) – [inclusion (ένταξη)] – isolating (απομονώνοντας) – read-read-read (διαβάζω) – represent (αναπαριστώ/αντιπροσωπεύω) – meet-met-met (εκπληρώνω, ικανοποιώ, πραγματοποιώ/ συναντώ) – instruct (διδάσκω, δίνω οδηγίες) – [instructions (οδηγίες)] - dig-dug-dug (σκάβω & ανασκαφή)**

**Adjectives: / Επίθετα:**

**simple (απλός) - common (κοινός, συνηθισμένος) – strong (δυνατός) – word-decoding (αποκωδικοποιώντας λέξεις)**

**Language: / Γλώσσα [Εκφράσεις]:**

**I’m pleased to report … = Βρίσκομαι στην ευχάριστη θέση να αναφέρω …**

**He struggles with …. = Παλεύει με … / Κοπιάζει με …**

**Can I help? = Μπορώ να βοηθήσω;**

**Can I help you? = Μπορώ να σάς βοηθήσω;**

**How can I help? = Πώς μπορώ να βοηθήσω;**

**Be in the company of s.o. = Είμαι παρέα με κάποιον/α**

**-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------**Love, unity, strength – Orthodox mission in India

# Published by [Pemptousia Partnership](https://myocn.net/author/pem/) on July 18, 2019

# Production/Παραγωγή: [ekotafilm.com](http://ekotafilm.com/)

**Source/Πηγή:** <https://myocn.net/love-unity-strength-orthodox-mission-in-india/>

**Languages: Hellenic with English subtitles and English with Hellenic subtitles**

**ΠΕΡΙΛΗΨΗ του ντοκιμαντέρ**

***Αγάπη, ενότητα, δύναμη – Ορθόδοξη αποστολή στην Ινδία***

Μία μοναχή, η αδελφή Νεκταρία, με καταγωγή από την Κόρινθο, ζει και εργάζεται στην Ινδία για πολλά χρόνια. Μία αποστολή της είναι να βοηθήσει ορφανά (orphans) - αγόρια και κορίτσια. Σε ένα μικρό μέρος έξω από την Καλκούτα, την πρωτεύουσα της Βεγγάλης, παιδιά όλων των ηλικιών και των δύο φύλων, ζουν σε ένα Ορφανοτροφείο (Orphanage), το οποίο έχει δημιουργηθεί για αυτά. Παιδιά που βρέθηκαν στους δρόμους, άστεγα, άπορα και πεινασμένα. Με την βοήθεια της μοναχής, αρχικά πηγαίνουν σχολείο σε αίθουσες του Ορφανοτροφείου (το οποίο η μοναχή θέλει να επονομάσει ‘Hostel’, ως είθισται για τα παιδιά πιο εύπορων οικογενειών). Στη συνέχεια, αρχίζει να κτίζεται ένα σχολείο σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κράτους της Ινδίας, ώστε οι σπουδές των μαθητών να θεωρούνται έγκυρες. Θα είναι ένα σχολείο που να περιλαμβάνει παιδιά όλων των ηλικιών, αγόρια και κορίτσια, γιατί είναι πολύ σημαντικό και για τα κορίτσια να μορφώνονται προκειμένου να τύχουν μιας καλύτερης μεταχείρισης και επιλογών ζωής. Αρχίζοντας από το Νηπιαγωγείο (Nursery), φτάνουν στο ‘Γυμνάσιο’ (Middle school).

Είναι αξιοθαύμαστο πώς αρχίζει να κτίζεται το Σχολείο που έπρεπε να είναι έτοιμο μέσα στο 2018. Όλη η κατασκευή βασίζεται σε δωρεές. Ο εργολάβος κι ο μηχανικός, χωρίς καν να πάρουν προκαταβολή, αρχίζουν το έργο με την προϋπόθεση ότι θα πληρωθούν όποτε βρεθούν τα χρήματα!

Ένα έργο πίστης, συνεργασίας κι ομόψυχης αλληλεγγύης. Αξίζει να το δούμε όλοι και να μάθουμε απ’ αυτό το έργο Αγάπης, που δεν γνωρίζει όρια και περιορισμούς ούτε από θρησκευτικές πεποιθήσεις ούτε από διαφορετικές αντιλήψεις, προκειμένου να γίνει προσφορά στους έχοντες ανάγκη!

**Λεξιλόγιο:**

**Εθνικός Ύμνος της Ινδίας: Indian National Anthem**

**«Βίμεο» είναι ένας ιστότοπος με βίντεο, ο οποίος επιτρέπει σε μέλη του να βλέπουν, να ανεβάζουν δικά τους βίντεο και να τα μοιράζονται με άλλους. Τα μέλη μπορούν να επιλέγουν ανάμεσα στις υπηρεσίες Vimeo που είναι ελεύθερες από χρέωση και κάποιες υπηρεσίες που χρεώνονται και που στοχεύουν στο να βοηθούν οργανισμούς να ελέγχουν πώς εμφανίζονται τα βίντεο τους στο διαδίκτυο: Vimeo**

**DOCUMENTARY FILM: SUMMARY**

***Love, unity, strength – Orthodox mission in India***

A nun, Sister Nektaria, originally coming from Corinth, Greece, has been living and working in India for many years, helping orphaned boys and girls, who live in extreme poverty, alone, in the streets, and hungry. In a small place outside Kolkata, the Bengali capital, Sister Nektaria has established an Orphanage, where boys and girls can live and be educated - from Nursery (Kindergarten) to Middle school. Sister Nektaria pays particular attention to girls receiving an education, while their parents would have them marry rather than study.

What is remarkable is the fact that a new School for all these children is being built, as it has to fulfill the prerequisites required by the Indian State regarding schools. The construction is based on people’s donations and the constructor’s and engineer’s own choice to go on with this huge work, stating that whenever there is money, they will then be paid for their job. The school was supposed to finish in 2018.

This whole venture is a miracle of faith, of people’s co-operation and solidarity for a noble cause, working as one soul (= με ομοθυμία, με ομοψυχία). It is worth watching this great work of Love, which transcends all boundaries of religious traditions and different perceptions, in order to fulfill the needs of the deprived and raise them with dignity.

**Vocabulary:**

**Indian National Anthem**: **Εθνικός Ύμνος της Ινδίας**

**Vimeo: is a video-sharing website that allows members to view, upload and share videos. Members can choose between Vimeo's free service and a number of paid services aimed at helping organizations control how their videos appear on the Internet:** **«Βίμεο» είναι ένας ιστότοπος με βίντεο, ο οποίος επιτρέπει σε μέλη του να βλέπουν, να ανεβάζουν δικά τους βίντεο και να τα μοιράζονται με άλλους. Τα μέλη μπορούν να επιλέγουν ανάμεσα στις υπηρεσίες Vimeo που είναι ελεύθερες από χρέωση και κάποιες υπηρεσίες που χρεώνονται και που στοχεύουν στο να βοηθούν οργανισμούς να ελέγχουν πώς εμφανίζονται τα βίντεο τους στο διαδίκτυο**

**Discussion:**

1. **School system in Greece/Cyprus (obligatory Nursery/ Kindergarten)**
2. **Question: What do children learn in a nursery and a Kindergarten?**

**Answer: Children: (a) socialize; (b) co-operate; (c) learn how to work individually and in a team – (and so they cultivate a team spirit – ομαδικό πνεύμα); (d) Through different activities, they enhance their physical and spiritual growth; (e) learn about their tradition and culture; (f) learn human values (respect/self-respect – friendship –faith/trust – truth – love – non-violence – freedom – democracy – self-reliance – reliability – peace)**

**2.a. Question: What is civilization? What is culture?**

**Civilization: πολιτισμός – Culture: κουλτούρα, πολιτισμός**

**Answer: Civilization comprises culture, tradition and the technological and spiritual development of a person/nation/tribe/the world, in a few words. Ο πολιτισμός συμπεριλαμβάνει την κουλτούρα, παράδοση και την τεχνολογική και πνευματική εξέλιξη ενός ανθρώπου/έθνους/μιας φυλής/του κόσμου.**

**An anthropologist once said: *‘The civilization of the soul is the soul of civilization’.***

**Ένας ανθρωπολόγος είχε πει: *‘Ο πολιτισμός της ψυχής είναι η ψυχή του πολιτισμού’*.**

* **Culture is/contains (Κουλτούρα είναι/περιέχει):**

**(a) religion (θρησκεία) – (b) language (γλώσσα) – (c) food - what we eat, how we eat it (τροφή – τι τρώμε και πώς) – (d) the arts: music, painting, crafts, dance, films, theatre (τέχνες: μουσική, ζωγραφική, τεχνουργήματα, χορός, ταινίες, θέατρο) – literature (λογοτεχνία) – (e) tradition/ customs: birthdays, weddings, several rituals and celebrations, etc. (παράδοση/ έθιμα: γενέθλια, γάμοι, διάφορες τελετές και γιορτές, κ.ά.) – (f) patterns of behavior (πρότυπα συμπεριφοράς) – (g) gestures (χειρονομίες) – (h) dress code (κώδικας ένδυσης)**

**(garments=ρούχα)**

* **Usually, culture is considered to be part of a particular society/community; also, cultures share some common characteristics in all countries all over the world. They all have a language, religion, food, etc. Συνήθως, η κουλτούρα θεωρείται να είναι μέρος μιας συγκεκριμένης κοινωνίας/κοινότητας. Επίσης, οι κουλτούρες σε όλες τις χώρες του κόσμου μοιράζονται κάποια κοινά χαρακτηριστικά στις χώρες όλου του κόσμου. Έχουν όλες μία γλώσσα, θρησκεία, τροφή, κτλ.**

1. **How do orphaned children get educated in Greece/Cyprus? (foster parents/schools in the orphanages?)**

**Πώς εκπαιδεύονται ορφανά παιδιά στην Ελλάδα/Κύπρο; (θετοί γονείς/σχολεία στα ορφανοτροφεία;)**

1. **What impressed you most in the film?**

**Τι σάς εντυπωσίασε περισσότερο στην ταινία;**

1. **Would you like to be a volunteer?**

**Θα θέλατε να είστε εθελόντρια/εθελοντής;**

1. **Any comments?**

**Έχετε κάποια σχόλια;**

**Below, there is some information about the School System in India**

**Παρακάτω, υπάρχουν κάποιες πληροφορίες για το Σχολικό Σύστημα στην Ινδία**

**Source/Πηγή: https://www.angloinfo.com/how-to/india/family/schooling-education/school-system**

**School System in India**

## **Details of how the school system works in India, including the type of education available.**

The Indian education system has made significant progress in recent years to ensure that educational opportunities are available to all segments of society. According to the 2009 Right to Education Act, schooling is free and compulsory for all children from the ages of 6 to 14. However, improvements are slowly being implemented and disadvantaged groups may still not have adequate access to education. A high value is placed on education, as it ensures a stable future. All parents want their children to attend the best private English schools, but places are limited. The admission process is therefore highly competitive. Most Indian schools have a strong focus on academic subjects, with little scope for creativity and few or no extra-curricular activities. Traditional schooling methods tend to emphasise rote learning and memorisation, rather than encouraging independent or creative thinking. There is a strong focus on examinations from an early age. This makes the atmosphere at Indian schools competitive. Many expats prefer to send their children to international schools. Others choose a more progressive Indian school that is less traditional in its teaching style.

### **The Education System**

**The Indian education system is structured as follows:**

* **Pre-school: Education at this level is not compulsory. The Montessori system is especially popular at the pre-school level**
* **Private playschools: Catering for children between the ages of 18 months and three years of age**
* **Kindergarten: This is divided into lower kindergarten (for three- to four-year-olds) and upper kindergarten (for four-to five-year-olds)**
* **Primary school: First to fifth standard/class/grade (for six- to ten-year-olds)**
* **Middle school: Fifth to eighth standard/class/grade (for 11- to 14-year-olds) – [In some States of India: Sixth to eighth class (for 12- to 14-year-olds)]**
* **Secondary school: Ninth and tenth standard/class/grade (for 14- to 16-year-olds)**
* **Higher secondary or pre-university: 11th and 12th standard/class/grade (for 16-to 17-year-olds). This is when students choose an academic area on which to focus**
* **Undergraduate: A BA is a three-year degree. Specialised courses such as medicine and engineering can be longer**
* **Postgraduate: A one-year course**

### **Types of Schools**

* **Public/government schools: Most schools in India are funded and run by the government. However, the public education system faces serious challenges including a lack of adequate infrastructure, insufficient funding, a shortage of staff and scarce facilities**
* **Private schools: Since many government schools do not provide adequate education, Indian parents aspire to send their children to a private school. Some expats choose to send their children to private Indian schools**
* **International schools: There are international schools in all major cities. They are attended by expat\* and Indian children**
* **National open schools: Provide education up to the higher secondary level for children whose schooling has been interrupted and have been unable to complete formal education**
* **Special-needs schools: Provide non-formal education and vocational training to children with disabilities**

---------------------------------------------------------------------------------------------------

**\*expat: expatriate / απόδημος του εξωτερικού, ομογενής, ξενιτεμένος, εκπατρισμένος**

**---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**

**In short:**

**In India, Middle School is classified as Upper Primary (Class 6–8).  
The levels of education in India are:**

* **Pre-Primary – Nursery to KG (Kindergarten) [Προνήπια έως Νηπιαγωγείο]**
* **Primary (Lower Primary) – Classes I to V [1-5].**
* **Middle School (Upper Primary) – Classes VI to VIII [6-8].**
* **High school – Classes IX to X [9-10].**
* **Higher Secondary (PUC or Plus Two) – Classes XI to XII [11-12].**

**---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**

**GRAMMAR - ACTIVE VOICE & PASSIVE VOICE**

**Source:** [**https://www.thoughtco.com/passive-voice-in-english-grammar-1211144**](https://www.thoughtco.com/passive-voice-in-english-grammar-1211144)

By [Kenneth Beare](https://www.thoughtco.com/kenneth-beare-1208921) - Updated on January 05, 2019

**The passive voice in English is used to express what is done to someone or something. Here are a few examples**:

**The Active Voice vs. The Passive Voice**

The owners sold the company for $5 million. //The company was sold [by its owners] for $5 million. Jack Smith wrote the novel in 1912. // That novel was written by Jack Smith in 1912.A construction company built my house in 1988. // My house was built in 1988.

**In each case, the focus is on the object of an action.**

**Here are examples of some of the most common tenses used in the passive voice:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Active Voice** | **Passive Voice** | **Verb Tense** |
| **They make Fords in Cologne.** | **Fords are made in Cologne.** | [**Present Simple**](https://www.thoughtco.com/present-simple-1212212)  **Απλός Ενεστώτας** |
| **Susan is cooking dinner.** | **Dinner is being cooked by Susan** | [**Present Continuous**](https://www.thoughtco.com/present-continuous-tense-1211150)  **Ενεστώτας Διαρκείας** |
| **James Joyce wrote "Dubliners".** | **"Dubliners" was written by James Joyce.** | **Past Simple**  **Απλός Αόριστος** |
| **They were painting the house when I arrived.** | **The house was being painted when I arrived.** | **Past Continuous**  **Αόριστος Διαρκείας** |
| **They have produced/ had produced over 20 models in the past two years.** | **Over 20 models have/had been produced in the past two years.** | [**Present Perfect**](https://www.thoughtco.com/basic-english-essentials-4122690)**/+**  **Past Perfect**  **Παρακείμενος/+**  **Υπερσυντέλικος** |
| **They are going to build a new factory in Portland.** | **A new factory is going to be built in Portland.** | **Future Intention with Going to/**  **Μελλοντική πρόθεση με το «Πρόκειται να»** |
| **I will finish it tomorrow.** | **It will be finished tomorrow (*by me*).** | [**Future Simple**](https://www.thoughtco.com/guide-to-future-1211192)  **Απλός Μέλλων** |

**Ενεργητική φωνή: Υποκείμενο – Ρήμα – Αντικείμενο (+ τόπος/ + χρόνος)**

**Παθητική φωνή: Αντικείμενο της Ενεργητικής φωνής γίνεται Υποκείμενο της πρότασης +**

**Ρήμα (που δείχνει ότι το Υποκείμενο υφίσταται κάτι) +**

**Ποιητικό Αίτιο (από ποιον ή από τι υφίσταται κάτι το Υποκείμενο): by + Name/Noun/…**

**Στην παθητική φωνή, όταν το Ποιητικό αίτιο είναι μία προσωπική αντωνυμία (I, You, He, She, It, We, You, They στην Αιτιατική πτώση) ή μια αόριστη αντωνυμία (somebody, someone) ή λέξεις όπως το ‘people’, αυτές παραλείπονται, πλην κάποιων εξαιρέσεων.**

**Εξαίρεση: Αν θέλουμε να διευκρινίσουμε ανάμεσα στο ποιο από δύο πρόσωπα διέπραξε κάτι, τότε μπορούμε να βάλουμε τις προσωπικές αντωνυμίες.**

**Παράδειγμα:**

**ACTIVE VOICE:**

**I gave the green book to Maria, whereas he gave the red book to Maria.**

**PASSIVE VOICE:**

**The green book was given to Maria by me, whereas the red book was given to Maria by him.**

**Προσοχή: Κατά την μετατροπή της Ενεργητικής σε Παθητική φωνή (ή το αντίθετο), στη Γραμματική, οι χρόνοι παραμένουν ίδιοι.**

**ACTIVE VOICE PASSIVE VOICE**

**The boy reads a book A book is read by the boy**

**The boy read a book A book was read by the boy**

**The boy will read a book A book will be read by the boy**

**The boy has read a book A book has been read by the boy**

**The boy had read a book A book had been read by the boy**

**The boy will have read a book by tomorrow A book will have been read by the boy by tomorrow**

**The boy is reading a book A book is being read by the boy**

**The boy was reading a book A book was being read by the boy**

**The boy is going to read a book A book is going to be read by the boy**